SONY

4-093-927-**42**(1)

FD Trinitron Colour Television

Manuale d'Istruzioni

IT

KV-21CT1E
KV-14CT1E

© 2003 Sony Corporation

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'IN BASE ALL'ARTICOLO 2 PARAGRAFO B DEL D.M. 26.03.1992

Si dichiara che gli TV mod. KV-21CT1E e KV-14CT1E sono stati fabbricati nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare sono conformi alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara gli apparecchi sono stati fabbricati in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.
Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicata nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz

2. Frequenza intermedia: Multi - Standard FI-Video: 38,9 MHz
FI-Audio I: 33,4 MHz

3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

Introduzione

Grazie per aver scelto questo televisore a colori Sony con schermo piatto FD Trinitron.

Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente questo manuale e lo conservi per future consultazioni.

Simboli utilizzati in questo manuale:

- ⚠ Informazioni importanti.
- ⓘ Informazioni sulle funzioni.
- **1,2...**Sequenza delle istruzioni da seguire.
- I pulsanti sfumati del telecomando mostrano i pulsanti che devono essere premuti per eseguire le varie istruzioni.
- Informazioni sul risultato delle istruzioni.

Indice

Dichiarazione de Conformià 2
Introduzione 3
Norme di sicurezza... 4

Descrizione generale

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando 5
Descrizione generale dei pulsanti del televisore 6

Installazione

Inserimento delle pile nel telecomando 6
Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14CT1E) 7
Collegamento di un'antenna e del videoregistratore 7

Operazioni preliminari

Accensione e sintonizzazione automatica del televisore 8

Sistema di menu su schermo

Introduzione e uso del sistema dei menu 10
Immagine 10
Audio 11
Timer 12
Sintonizzazione 13
Impostazione 15

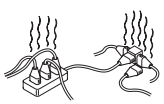
Televideo 16

Informazioni Aggiuntive

Collegamento di apparecchi opzionali 17
Uso degli apparecchi opzionali 17
Specifiche tecniche 18
Soluzione dei problemi 19

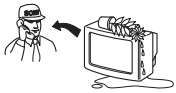
IT

Norme di sicurezza



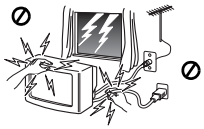
Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.

Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale.

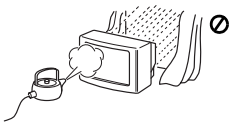


Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido sull'apparecchio. Se qualsiasi liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.

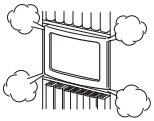
Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.



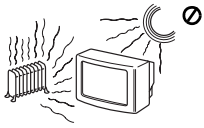
Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, ne i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.



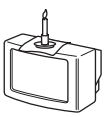
Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.



Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.

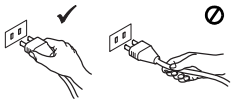


Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.

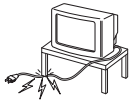


Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).

Pulire lo schermo ed il mobile con un panno morbido strofinando delicatamente. Non usare sostanze abrasive, alcaline o solventi come alcool, benzina o spray antistatici. Scollegare sempre il TV dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.



Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina stessa. Non tirare il cavo.



Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla.
E'consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.

Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare dei bambini. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giu.

Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.

Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando

Mostrare le informazioni sullo schermo
Lo prema per mostrare tutte le indicazioni sullo schermo. Lo prema di nuovo per cancellare.

Eliminazione dell'audio (Mute)
Lo prema per eliminare l'audio. Lo prema di nuovo per ripristinarlo.

Selezione della fonte di entrata
Lo prema ripetutamente fino a che il simbolo della fonte di entrata desiderata non apparirà sullo schermo.
Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione A/B associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione dei canali
Li prema per selezionare i canali. Per numeri di programma composti da due cifre, prema la seconda cifra entro un tempo massimo di 3 secondi.

o

Prema prima -/-- e, in seguito, la prima e la seconda cifra. Se sbaglia ad introdurre il primo numero, continui introducendo il secondo numero (da 0 a 9) e, in seguito, ripeta di nuovo l'operazione.

Accensione automatica
Impostare il televisore in modo che si accenda automaticamente.

Spegnimento automatico
Impostare il televisore in modo che si spenga automaticamente.
Tasto senza funzione in questo apparecchio.

Regolazione del volume
Lo prema per regolare il volume del televisore.
Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione ♪ associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione del modo di immagine
Lo prema ripetutamente per cambiare il modo di immagine.

Spegnere temporaneamente il televisore
Lo prema per spegnere temporaneamente il televisore (l'indicatore di Standby ⏻ si illuminerà). Lo prema di nuovo per accendere il televisore dalla modalità di Standby.

Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere completamente il televisore quando non utilizzato.

⚠ Se durante 15 minuti non vi fosse alcun segnale di televisione, né si preme alcun pulsante, il televisore passerà in maniera automatica alla modalità di Standby.

Selezione del modo TV
Lo prema per disattivare il televideo o l'entrata video esterna.

Per ritornare al canale precedente
Questo tasto permette di tornare al canale che si stava guardando in precedenza. (Questa operazione è possibile solo dopo aver guardato il canale per almeno 5 secondi).

Selezione dei canali
Lo prema per selezionare il canale seguente o precedente.

Attivazione del sistema di menu
Lo prema per vedere il menu sullo schermo. Lo prema di nuovo per disattivarlo e per vedere lo schermo normale di televisione.

Pulsanti per la selezione del menu
- Aumentare di un livello
- Diminuire di un livello
- Andare al menu o selezione precedente
- Andare al menu o selezione seguente
- Confermare la selezione

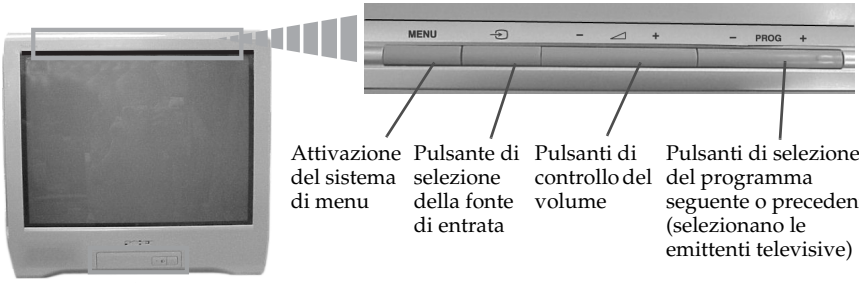
Selezione del televideo
Lo prema per visualizzare il televideo.

Selezione del formato dello schermo
Lo prema ripetutamente per cambiare il formato dello schermo. 4:3 per immagine convenzionale o 16:9 per simulazione di uno schermo cinematografico.

ⓘ Oltre alle funzioni di televisione, tutti i pulsanti colorati vengono utilizzati anche per le operazioni di televideo. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo su "Televideo" di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 16).

IT

Descrizione generale dei pulsanti del televisore

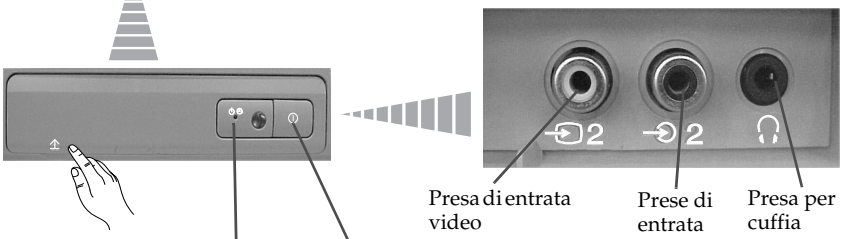


Attivazione del sistema di menu

Pulsante di selezione della fonte di entrata

Pulsanti di controllo del volume

Pulsanti di selezione del programma seguente o precedente (selezionano le emittenti televisive)



Presa di entrata video

Prese di entrata audio

Presa per cuffia

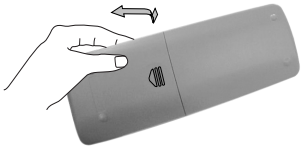
Sollevare lo sportellino afferrandolo nel punto contrassegnato dal simbolo ⏏ per accedere al pannello di controllo.

Indicatore di standby

Interruttore di **acceso / spento**

Inserimento delle pile nel telecomando

⚠ Si assicuri di collocare le pile fornite con le polarità nella posizione corretta.
Sia rispettoso nei riguardi dell'ambiente, e depositi le pile usate nei contenitori specifici per pile.

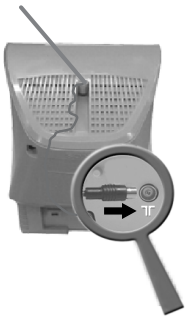


Collegamento di un’antenna portatile
(solo per il modello KV-14CT1E)

Per ottenere una migliore ricezione dell’immagine, le consigliamo di collegare il televisore ad un’antenna esterna. Ciò nonostante, se non dispone di antenna esterna ma il segnale di VHF/UHF è sufficientemente potente, è possibile connettere l’antenna telescopica di cui è dotato questo apparecchio, come indicato in seguito:

1 Inserire l’antenna nella fessura situata nella parte superiore del televisore, finché questa non faccia “clic”.

2 Connettere il cavo dell’antenna al terminale situato nella parte posteriore del televisore.

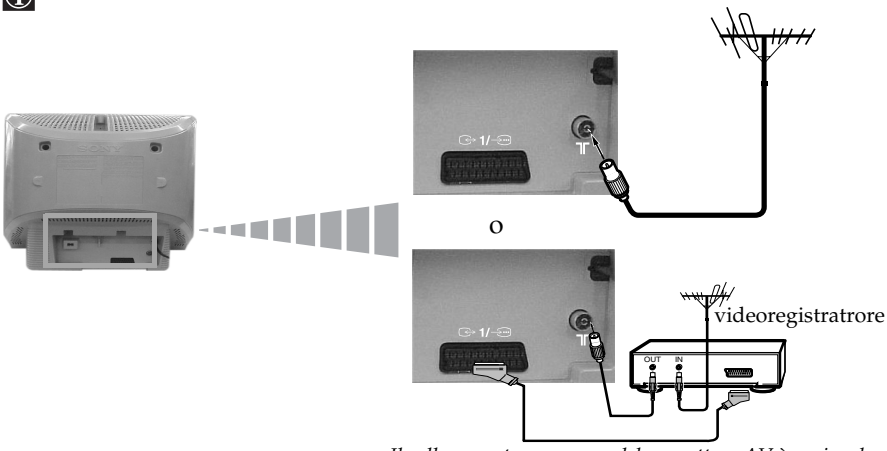


3 Accendere il televisore ed orientare l’antenna ottenere una buona ricezione dell’immagine.

IT

Collegamento di un’antenna e del videoregistratore

I cavi di collegamento non vengono forniti.



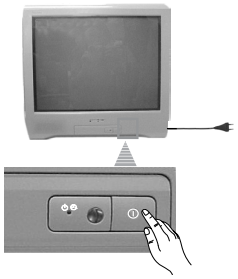
Il collegamento per mezzo del connettore AV è opzionale.

Per maggiori informazioni in merito al collegamento del videoregistratore, consulti il capitolo “Collegamento di apparecchi opzionali” di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 17).

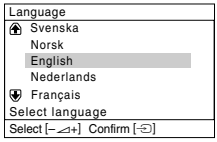
Accensione e sintonizzazione automatica del televisore

La prima volta che viene acceso il televisore, apparirà sullo schermo una sequenza di menu per mezzo della quale potrà realizzare le seguenti operazioni: 1) selezionare la lingua dei menu, 2) selezionare il paese ove desidera utilizzare l'apparecchio, 3) cercare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali disponibili (emittenti televisive), 4) cambiare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) appaiono sullo schermo e 5) regolare l'inclinazione dell'immagine (solo per il modello KV-21CT1E).
Ciò nonostante, se dopo un certo tempo desidera cambiare di nuovo qualcuna di queste impostazioni, potrà farlo selezionando l'opzione appropriata in (menu di Impostazione) o (menu di Sintonizzazione).

1 Colleghi la spina del televisore alla presa di corrente (220-240V AC, 50 Hz). Prema l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ nella parte frontale del televisore per accenderlo. La prima volta che si accende il televisore, il menu **Language** (lingua) apparirà in maniera automatica sullo schermo.

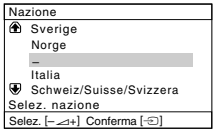


2 Premere il tasto +/– sul pannello di controllo superiore per selezionare la lingua, quindi premere per confermare la selezione. A partire da questo momento, tutti i menu appariranno sullo schermo nella lingua prescelta.

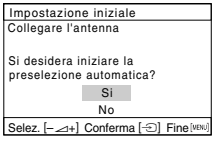


3 Sullo schermo apparirà in maniera automatica il menu **Nazione**. Prema il pulsante +/– per selezionare la nazione ove desidera utilizzare il televisore, ed in seguito prema il pulsante per confermare la selezione.

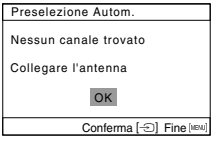
Se nell'elenco non appare la nazione dove viene utilizzato il televisore, selezioni "-" al posto di un paese.



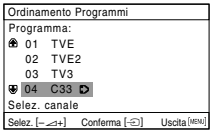
4 Accertarsi che l'antenna sia collegata in base alle istruzioni e quindi prema per confermare. Il televisore inizia automaticamente la ricerca e la memorizzazione di tutti i canali disponibili (emittenti televisive).



- Questo processo può durare alcuni minuti. Abbia pazienza e non prema nessun altro pulsante finché dura il processo di sintonizzazione, giacché altrimenti il processo non si completerebbe.
- Se il televisore non ha trovato alcun canale (emittente di televisione) dopo aver realizzato la sintonizzazione automatica, sullo schermo apparirà un messaggio con la richiesta di connettere l'antenna. Proceda a connetterla come indicato nella (pag. 7) di questo manuale, e prema . Il procedimento di sintonizzazione automatica ricomincerà automaticamente.



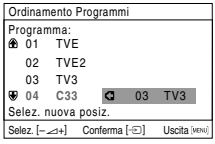
5 Una volta che il televisore avrà sintonizzato e memorizzato tutti i canali (emittenti televisive), sullo schermo apparirà in forma automatica il menu di **Ordinamento Programmi**, affinché l'utente possa cambiare l'ordine secondo il quale i canali appaiono sullo schermo.



a) Se non desidera cambiare l'ordine dei canali, prema MENU.

b) Se desidera cambiare l'ordine dei canali, realizzi le seguenti operazioni:

1 Prema il pulsante +/– per selezionare il numero di programma con il canale (emittente televisiva) che desidera cambiare di posizione, ed in seguito prema ⊖.

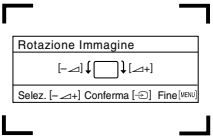


2 Prema il pulsante +/– per selezionare il nuovo numero di programma nel quale desidera memorizzare il canale (emittente televisiva) selezionato, ed in seguito prema ⊖.

3 Ripeta i passi b)1 e b)2 se desidera riordinare altri canali televisivi.

6 Le opzioni riportate di seguito sono disponibili solo per il modello KV-21CT1E.

A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. Menu **Rotazione Immagine** le permette di regolare l'immagine qualora si rendesse necessario.



a) Se non è necessario, prema ⊖.

b) Se è necessario, prema +/– per correggere eventuali inclinazioni dell'immagine. Per concludere, prema ⊖ per memorizzarlo.

- Per visualizzare nuovamente questo menu, tenere premuto per circa 5 secondi il tasto MENU situato nella parte superiore del pannello di controllo.
- Per le operazioni descritte in precedenza, è inoltre possibile utilizzare i tasti MENU, ⊕ e ↑/→/↓/← del telecomando.

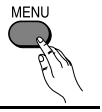
Il televisore è pronto per funzionare.

IT

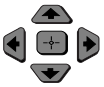
Introduzione e uso del sistema dei menu

Questo televisore utilizza un sistema di menu su schermo per guidare l'utente nel corso delle varie operazioni. Utilizzi i seguenti pulsanti del telecomando per spostarsi attraverso i vari menu:

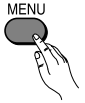
1 Prema il pulsante **MENU** per mostrare il primo livello di menu su schermo.



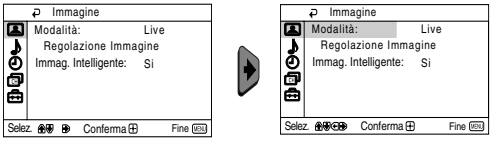
2
- Per mettere in risalto il menu o l'opzione desiderati, prema ↓ o ↑.
- Per entrare nel menu o nell'opzione selezionata, prema →.
- Per tornare al menu all'opzione precedente, prema ←.
- Per modificare le regolazioni dell'opzione selezionata, prema ↓/↑/← o →.
- Per confermare e memorizzare la sua scelta, prema ⊕.



3 Prema il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.



Immagine



Il menu di "Immagine" le consente di modificare le regolazioni dell'immagine.

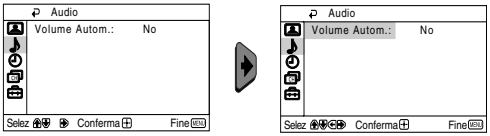
Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, prema →. In seguito, prema ripetutamente ↓/↑/← o → per modificare la regolazione, ed infine prema ⊕ per memorizzarla.
Questo menu le permette anche di modificare il modo d'immagine secondo il tipo di programma che sta vedendo:

Modalità	**Live** (per aumentare il contrasto e la nitidezza dell'immagine). **Film** (per un'immagine precisa nei particolari). **Game** (per immagini da un videogioco). **Personale** (per preferenze individuali).	
Regolazione Immagine	**Contrasto**	Prema il pulsante ↓ o ← per ridurre il contrasto dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare il contrasto dell'immagine.
	Luminosità	Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire la brillantezza dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare la brillantezza dell'immagine.

	Colore	Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire l'intensità del colore. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare l'intensita del colore.
	Tinta	Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire i toni verdi. Prema il pulsante ↑ o → per incrementare i toni verdi.
	ⓘ **Tinta** può essere regolata solo attraverso il segnale di colore NTSC (per esempio, video degli Stati Uniti).	
	Nitidezza	Prema il pulsante ↓ o ← per attenuare l'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per ravvivare l'immagine.
	Ripristino	Selezioni ⊕ per ristabilire l'immagine secondo i livelli prestabiliti in origine.
Immag. Intelligente	**Si/No**	Selezionare per ottimizzare la qualità dell'immagine. Ad es., per ridurre il livello di disturbo se il segnale è debole.

ⓘ Dopo avere modificato i menu "Regolazione Immagine", la voce "Modalità" passa automaticamente a "Personale" e la nuova impostazione viene memorizzata come "Personale".

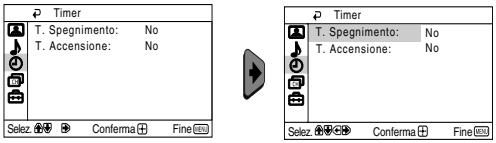
♪ Audio



Il menu "Audio" consente di modificare le regolazioni audio.

Volume Autom.	**Si/No** Il livello di volume dei canali (emittenti televisive) deve rimanere stabile, indipendentemente dal segnale di emittenza (per esempio, in occasione degli annunci pubblicitari).

Timer



Il menu "Timer" le consente di modificare le impostazioni del timer.

Spegnimento Automatico

L'opzione di "T. Spegnimento" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore passa automaticamente alla modalità di disinserimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧. In seguito, prema ↓ o ↑ per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 1 ora 30 minuti) ed infine prema ⊕ per memorizzarlo.

- Se desidera vedere il tempo rimanente fino al momento dello spegnimento, mentre vede la televisione, prema il pulsante i+.
- Un minuto prima che il televisore entri nel modo di attesa, sullo schermo televisivo viene visualizzato automaticamente il messaggio "Il TV verrà spento tra breve".

Accensione Automatica

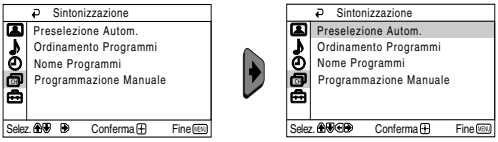
L'opzione di "T. Accensione" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore si accenderà automaticamente dalla modalità di spegnimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧. In seguito, prema ↓ o ↑ per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 12 ore) ed infine prema ⊕ per memorizzarlo. Infine prema il pulsante I/⏻ di spegnimento temporaneo (standby) del telecomando, ed il televisore si accenderà in forma automatica dopo l'intervallo di tempo fissato. Allo scadere dell'intervallo selezionato, il televisore si accende automaticamente e "T. Accensione" viene visualizzato sullo schermo.

- L'indicatore ⏻ (standby) di attesa del televisore si illumina in arancione ad indicare che la funzione "T. Accensione" è attivata.
- Qualunque mancanza o interruzione nella fornitura di corrente elettrica annullerà questa funzione.
- Se non viene premuto alcun tasto per oltre 1 ora dopo che il televisore si è acceso mediante "T. Accensione", il televisore stesso passa automaticamente al modo di attesa.

continua...

Sintonizzazione



Nel menu "Sintonizzazione" è possibile preimpostare i canali del televisore.

Preselezione Automatica

L'opzione di "Preselezione Autom." nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le permette di fare in modo che il televisore cerchi e memorizzi tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧ e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 4 (vedi pagina 8).

Ordinamento Programmi

L'opzione di "Ordinamento Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di cambiare l'ordine secondo il quale i canali (emittenti di televisione) appaiono sul televisore.

Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧ e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passo 5 b) (vedi pagina 9).

IT

Nome Programmi

L'opzione "Nome Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", permette di assegnare a un canale un nome composto da un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione:

1. Dopo aver selezionato questa opzione, prema ➧. Prema ⬇ o ⬆ per selezionare il numero di programma cui vuole assegnare un nome, in seguito, prema ⊕.
2. Prema ➧. Con il primo elemento della colonna Nome in risalto, prema ⬇ o ⬆ per selezionare un carattere , un numero o "-" per uno spazio in bianco e in seguito prema ➧ per confermare la scelta. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Per concludere, prema ⊕ per memorizzarlo.

Programmazione Manuale

L'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di:

a) Sintonizzare uno a uno e nell'ordine di programma desiderato, i canali (emittenti televisive) o un'entrata video esterna.

Per realizzare questa operazione:

1 Dopo aver selezionato l'opzione di "Programmazione Manuale", prema ➡. Con l'opzione **Programma** in risalto, prema ➡ e, in seguito, prema ⬇ o ⬆ per elezionare il numero di programma (posizione) nel quale desidera sintonizzare un'emittente televisiva o il canale per una fonte video esterna (per il canale della fonte video esterna consigliamo di selezionare il numero di programma "0"). Prema ⬅.

La seguente opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menu "Lingua/Nazione".

2 Dopo aver selezionato l'opzione **Sistema**, prema ➡.Prema ⬇ o ⬆ per selezionare il sistema de televisione (**B/G** per i paesi dell'Europa occidentale o **D/K** per quelli dell'Europa orientale). Prema ⊹.

3 Dopo aver selezionato l'opzione **Canale**, prema ➡ e, in seguito, prema ⬇ o ⬆ per selezionare il tipo di canale ("**C**" per canali terrestri o "**S**" per canali via cavo). Prema ➡. In seguito, prema i pulsanti numerici per introdurre direttamente il numero del canale della emittente televisiva o quello del segnale del canale di fonte video esterna. Se non conosce il numero del canale, prema ⬇ o ⬆ per cercarlo. Quando avrà trovato il canale che desidera memorizzare prema ⊹ due volte.

Ripeta tutti questi passi per sintonizzare e memorizzare altri canali.

b) In generale, la sintonizzazione automatica (AFT) offre la migliore immagine possibile; ciò nonostante, potrà perfezionare manualmente la sintonizzazione del televisore per ottenere una migliore immagine, se questa risulta distorta.

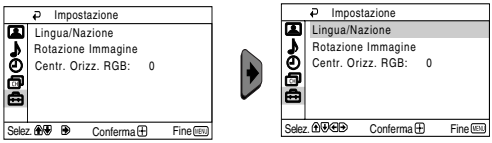
Per realizzare questa operazione:
Mentre sta vedendo il canale (emittente televisiva) per il quale desidera effettuare una sintonizzazione più accurata, selezioni l'opzione **AFT** e, in seguito, prema ➡, Prema ⬇ o ⬆ per regolare il livello di frequenza del canale tra -15 e +15. Infine, prema ⊹ due volte per memorizzarlo.

c) E'possibile omettere i numeri di programma non desiderati, saltandoli per mezzo della selezione con i pulsanti PROG +/–.

Per realizzare questa operazione:
Mettendo in risalto l'opzione **Programma**, prema **PROG +/–** fino a che non appaia il numero di programma che desidera omettere.
Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Salta** e, in seguito, prema ➡. Prema ⬇ o ⬆ per selezionare **Si**, ed infine prema due volte ⊹ per memorizzarlo.

*Qualora, in seguito, l'utente desideri annullare questa funzione, selezioni di nuovo **No** al posto di **Si**.*

Impostazione



Il menu "Impostazione" le permette di modificare varie configurazioni di questo televisore.

Lingua/Nazione	L'opzione di "Lingua/Nazione" nell'ambito del menu "Impostazione", le consente di selezionare la lingua in cui desidera che appaiano i menu sullo schermo. Le consente anche di selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore. **Per realizzare questa operazione:** Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➡ e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 2 e 3 (vedi pagina 8).
Rotazione Immagine (solo per il modello KV-21CT1E)	A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. In questo caso, l'utente potrà regolarla di nuovo utilizzando l'opzione di "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu "Impostazione". **Per realizzare questa operazione:** Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➡. In seguito, prema ⬅ o ➡ (⬇ o ⬆) per correggere eventuali inclinazioni dell'immagine. Infine, prema ⊹ per memorizzarlo.
Regolazione Della Geometria Dell'immagine Per una fonte RGB	Quando si collega una fonte di segnale RGB, come una "PlayStation", può rendersi necessario regolare la centratura orizzontale dell'immagine. In questo caso, l'utente potrà regolarla utilizzando l'opzione di "Centr. Orizz. RGB" nell'ambito del menu "Impostazione". **Per realizzare questa operazione:** Mentre sta vedendo un segnale di entrata RGB, selezioni l'opzione "Centr. Orizz. RGB" e prema ➡. In seguito, prema ⬇ o ⬆ per regolare la centratura dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema ⊹ per memorizzarlo.

IT

Televideo

Quasi tutti i canali TV trasmettono informazioni tramite il Televideo. La pagina d'indice del servizio Televideo (in genere, la pagina 100) contiene le informazioni sull'uso di questo servizio.

Accertarsi che il canale TV utilizzato abbia un buon segnale, altrimenti possono comparire errori nelle pagine del Televideo.

Entrare nel servizio di televideo:

Dopo aver selezionato il canale (emittente televisiva) che trasmetta il servizio di televideo che desidera vedere, prema .

Selezionare una pagina del televideo:

Introduca le tre cifre del numero di pagina che desidera vedere, utilizzando i pulsanti numerici del telecomando.

- *Se si sbaglia, introduca tre cifre qualunque e, in seguito, introduca nuovamente il numero di pagina corretto.*
- *Se il contatore delle pagine non si arresta, significa che la pagina richiesta non è più disponibile. In questo caso, introduca un altro numero di pagina.*

Per controllare l'indice del servizio Televideo:

Prema .

Selezionare la pagina seguente o precedente:

Prema o .

Sovrapporre il televideo all'immagine della televisione:

Mentre sta vedendo il televideo, prema . Lo prema di nuovo per uscire dalla modalità di televideo.

Blocco temporaneo di una pagina:

Alcune pagine del televideo contengono delle sottopagine che ruotano in maniera automatica. Per bloccare una sottopagina, prema o prema di nuovo per disinserire il blocco.

Visualizzare un'informazione occulta (per esempio: soluzioni di indovinelli):

Prema . Lo prema di nuovo per occultare di nuovo l'informazione.

Per ingrandire la visualizzazione del televideo:

Premere . Ad ogni pressione di , la visualizzazione del televideo cambia come segue: Ingrandimento della metà superiore → Ingrandimento della metà inferiore → Dimensioni normali.

Per impostare il modo di pausa per una pagina del Televideo durante la visione di un programma televisivo.

1 Immettere il numero del Televideo a cui si fa riferimento, quindi premere .
2 Quando il numero della pagina viene visualizzato, premere per visualizzare il testo.

Uscire dal servizio di televideo:

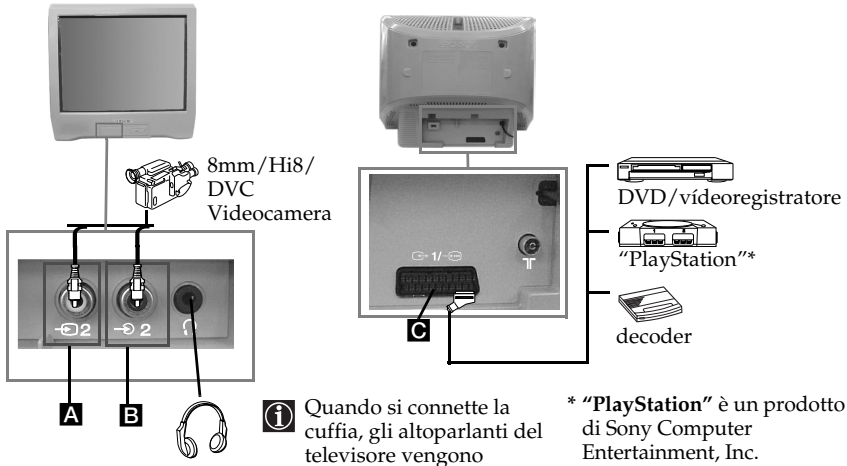
Prema .

Fastext

Il servizio Fastext consente di accedere alle pagine di televideo per mezzo di un unico pulsante. Nell'ambito del servizio di televideo, e nel caso in cui vengano emessi dei segnali di Fastext, nella parte inferiore dello schermo appare un menu di codici a colori che consentono all'utente di accedere direttamente ad una pagina determinata. Per realizzare questa operazione, prema il pulsante corrispondente al colore (rosso, verde, giallo o blu) del telecomando.

Collegamento di apparecchi opzionali

È possibile connettere al televisore una vasta gamma di apparecchi opzionali come indicato in seguito (i cavi di collegamento non vengono forniti).



Quando si connette la cuffia, gli altoparlanti del televisore vengono automaticamente sconnessi.

* **"PlayStation"** è un prodotto di Sony Computer Entertainment, Inc.

* **"PlayStation**" è una marca registrata di Sony Computer Entertainment, Inc.

IT

Connessione di un video:

Per connettere un apparecchio video, consulti il capitolo "Collegamento di un'antenna e del videoregistratore". Le consigliamo di connettere il videoregistratore utilizzando un connettore AV. Se non viene utilizzato un connettore di questo tipo, si renderà necessario sintonizzare manualmente il canale del segnale video per mezzo del menu di "Programmazione Manuale" (per realizzare questa operazione, consulti il paragrafo a) della pagina 14).
Consulti anche il manuale d'istruzioni del suo videoregistratore per vedere come trovare il canale del segnale del videoregistratore.

Uso degli apparecchi opzionali

1 Connettere l'apparecchio opzionale al connettore adeguato del televisore come indicato sopra.

2 Accenda l'apparecchio collegato.

3 Per vedere l'immagine dell'apparecchio collegato, prema ripetutamente il pulsante ⊖ fino a che non appaia sullo schermo il simbolo corretto di entrata.

Simbolo	Segnali di entrata
⊖1	• Segnale di entrata di audio / video per mezzo del connettore AV **C**
⊖1	• Segnale di entrata RGB per mezzo del connettore AV **C**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
⊖2	• Segnale di entrata video per mezzo del connettore RCA **A** e segnale di entrata audio per mezzo del **B**.

4 Per recuperare l'immagine normale del televisore, prema il pulsante ▢ del telecomando.

Specifiche tecniche

Sistema televisivo:
In funzione del paese che sia stato selezionato: B/G/H, D/K

Sistema colore:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (solo entrata video)

Frequenza intermedia:
Mono-Standard FI-Video: 38.9 MHz
FI-Audio: 33.4 MHz

Copertura di canale:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Cinescopio:
Schermo piatto FD Trinitron

Terminali posteriori:
1/ Connettore Euro AV da 21 pins (norma CENELEC) incluse le entrate audio / video, entrata RGB, uscita audio / video di TV.

Terminali forntali:
2 entrata video – connettore RCA
2 entrata audio – connettore RCA
presa per cuffia.

Uscita audio:
1 x 6W (potenza musicale)
1 x 3W (RMS)

Consumo di energia:
- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Consumo di energia in modalità di disinserimento temporaneo (standby):
< 1W

Dimensioni (l. x a. x p.):
- KV-21CT1E: Circa 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Circa 374 x 355 x 420 mm

Peso:
- KV-21CT1E: Circa 24 kg
- KV-14CT1E: Circa 11 kg

Accessori forniti:
Un telecomando RM-W100.
Due pile a norma IEC.
1 Antenna (solo per il modello KV-14CT1E)

Altre caratteristiche:
- Televideo, FasText, Toptext.
  Il TV KV-21CT1E e KV-14CT1E non sono predisposti per stereofonia conformemente alla Normative Italiana di cui al D.M. 3-8-84 e D.M. 29-3-85.
- Spegnimento automatica.
- Accensione automatica.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Carta ecologica – Senza cloro

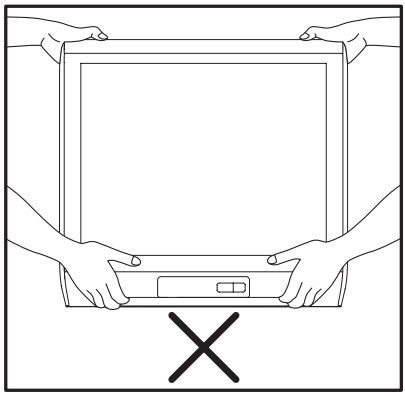
Soluzione dei problemi

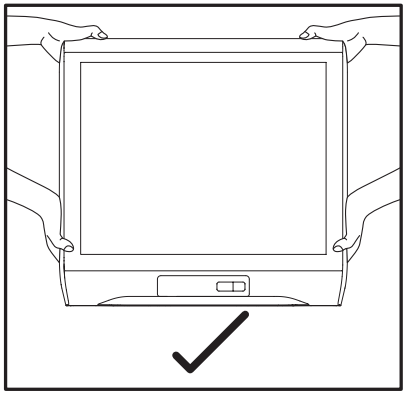
A seguito vengono proposte alcune semplici soluzioni per risolvere i problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Assenza d'immagine (lo schermo appare scuro) e assenza di suono.	• Verifichi il collegamento dell'antenna. • Colleghi il televisore e prema il pulsante ⏻ posizionato sulla parte frontale dell'apparecchio. • Se l'indicatore ⏻ del televisore è acceso, prema il pulsante I/⏻ del telecomando.
L'immagine è scadente o assente ma la qualità del suono è buona.	• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
Assenza d'immagine o del menu delle informazioni dell'apparecchio opzionale collegato al connettore AV posizionato sulla parte posteriore del televisore.	• Si assicuri di aver acceso l'apparecchio opzionale e prema varie volte il pulsante ⏎ del telecomando fino a che il simbolo di entrata corretto non appaia sullo schermo (vedi pagina 17).
Buona qualità d'immagine, ma assenza di suono.	• Prema il pulsante + del telecomando. • Controlli che la cuffia sia stata disinserita.
I programmi a colori non si vedono a colori.	• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
L'immagine appare distorta al momento di cambiare programma o di selezionare il televideo.	• Spenga l'apparecchio collegato al connettore AV a 21 pins della parte posteriore del televisore.
Caratteri erronei nelle pagine di televideo.	• Mediante il sistema di menu, selezioni l'opzione "Lingua/Nazione" del menu "Impostazione" e selezioni il paese nel quale viene utilizzato il televisore (vedi pagina 15).
L'immagine appare inclinata. (solo per il modello KV-21CT1E)	• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu di "Impostazione" e corregga l'inclinazione (vedi pagina 15).
Immagine con rumore video.	• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "AFT" nell'ambito del menu di "Programmazione Manuale" e regoli la sintonizzazione fine dei canali per ottenere una migliore ricezione dell'immagine (vedi pagina 14). • Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Immag. Intelligente" nell'ambito del menu di "Immagine" e selezioni "Si" per attenuare il rumore dell'immagine (vedi pagina 10).
Il telecomando non funziona.	• Cambi le pile.
L'indicatore ⏻ (standby) di attesa del televisore lampeggia in rosso.	• Si metta in contatto con il centro di assistenza Sony più vicino.

⚠ In caso di avaria, faccia esaminare l'apparecchio da personale specializzato. Non apra mai l'apparecchio.

KV-21CT1E





http://www.sony.net/

Sony España, S.A.
Printed in Spain